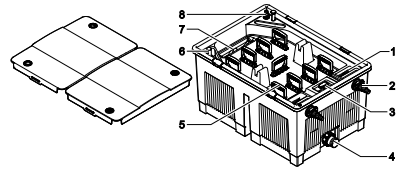
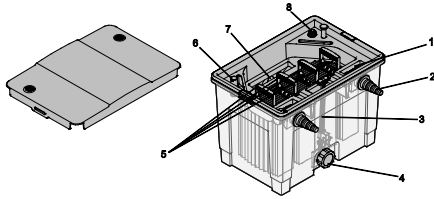




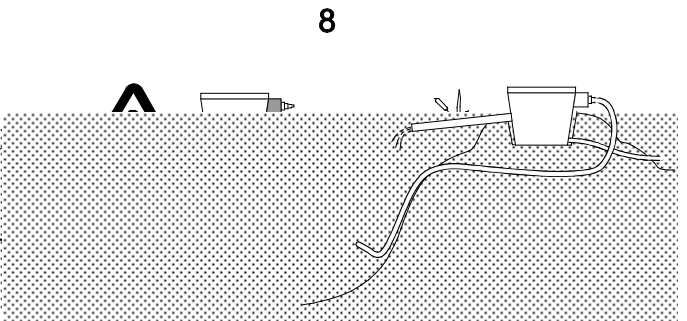
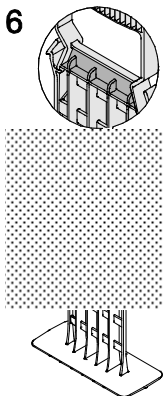
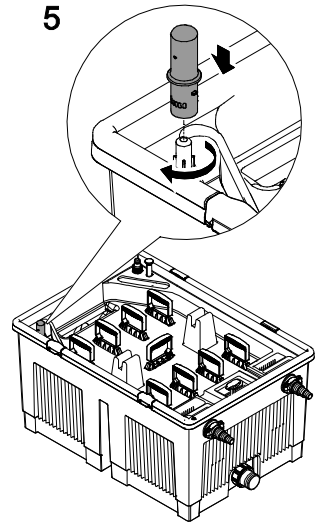
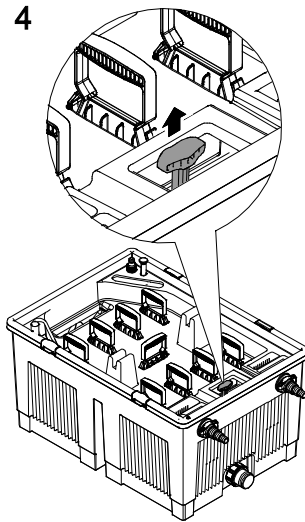
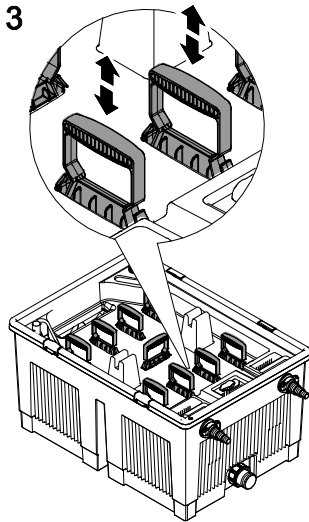
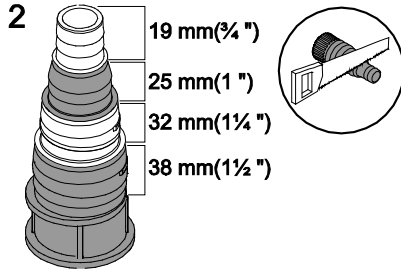
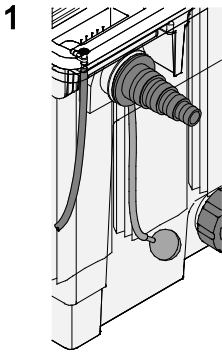
## BioSmart 18000 / 36000

DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书





	1	2	3	4	5	6	7	8
DE	Behälter für Teichzusätze	Wasserzulauf	Absperrschieber	Schmutzablauf	Filterreinigung Grifffunktion	Wasserstands-melder	Wasserablauf	Frischwasser-zulauf
EN	Container for pond additives	Water supply	Slide valve	Sludge drain	Filter cleaning Handle function	Water level indicator	Water drain	Fresh water supply
FR	Réceptier pour additifs	Arrivée d'eau	Vanne d'arrêt	Sortie des impuretés	Nettoyage de filtre avec poignée	Signalisation de niveau d'eau	Sortie d'eau	Alimentation en eau fraîche
NL	Container voor vijvertoebehoren	Watertoevoer	Schuifafsluiter	Vuilafvoer	Filterreiniging Greepfunctie	vuilgraadmeter	Waterafvoer	Leidingwater-toevoer
ES	Recipientes para los complementos de estanque	Entrada de agua	Válvula de cierre	Salida de agua sucia	Limpieza del filtro Función de manejo	Indicador del nivel de agua	Salida de agua	Entrada de agua fresca
PT	Câmara para aditivo	Entrada de água	Obturator	Descarga de impurezas	Limpeza do filtro Puxadores	Indicador de nível de água	Saída de água	Entrada de água fresca
IT	Recipiente per additivi per laghetto	Afflusso di acqua	Valvola di chiusura	Scarico dello sporco	Pulitura filtri funzione maniglia di pulitura	Segnalatore livello dell'acqua	Scarico dell'acqua	Afflusso acqua fresca
DA	Beholder til basintilførsningsmidler	Vandtilføb	Spærreskyder	Smudsafløb	Filterrensning-Håndtagenes funktion	Vandstandsviser	Vandafløb	Friskvandstilløb
NO	Beholder for damtilsetninger	Vanninnløp	Skyveventil	Smussavløp	Filterrensing Gjrefunksjon	Vannstand-indikator	Vannavløp	Friskvanntilførsel
SV	Behållare för dammtillsatser	Vatteninlopp	Spärrlock	Smutsavlopp	Filterrensning handtags-funktion	Vatten-mätare	Vattenutlopp	Färskvattentilopp
FI	Lammikollisäai-neiden asti	Vedentulo	Sulkuluistin	Lianpoisto	Suodattimen puhdistus Kahvan toiminto	Veden-pintalmais-in	Vedenpoisto	Puhtaan veden tulo
HU	Tartály a tóhoz használt adalékokhoz	Vizbetáplálás	Tolózá	Szennylefolyó	Szűrőtisztítókar	Vízszintjelző	Vízkezelés	Frissvíz-betáplálás
PL	Pojemnik na dodatki do wody stawowej	Dopływ wody	Zasuwa odcina-jąca	Odpływ zanie-czyszczony	Oczyszczanie filtra Uchwyt funkcyjny	Wskaźnik pozi-omu wody	Odpływ wody	Dopływ świeżej wody
CS	Nádoba na přísady pro jezírka	Přítok vody	Uzavírací šou-pátko	Odtok nečistot	Čištění filtru Funkce držadla	Ukazatel stavu vody	Odtok vody	Přítok čerstvé vody
SK	Nádoba na přísady pre jazierka	Pritok vody	Uzatvárací posúvadlový uzáver	Odtok nečistôt	Čistenie filtra Funkcie držadla	Ukazateľ stavu vody	Odtok vody	Pritok čerstvej vody
SL	Posoda za ribniške dodatke	Vodni dotok	Zaporni drsnik	Odtok umazane vode	Čiščenje filtra Funkcija ročaja	Vodokaz	Odtok vode	Dotok sveže vode
HR	Spremnik za dodatke za jezersku vodu	Dovod vode	Zaporni potisnik	Odvod prlja-vštine	Filterarsko čišće-nje Funkcija držača	Pokazivač razine vode	Ispust vode	Dovod sveže vode
RO	Recipient pentru anexe	Componenta de admisie a apei	Obturator	Evacuarea murdăriei	Curățarea filtrului Funcția mânerului	Indicator de stare a apei	Evacuarea apei	Admisia apei curate
BG	Резервоар за добавки за водни басейни	Вход за водата	Спирателен ши-бър	Изход за мръсо-тията	Почистване на филтърФункции на ръкохва-ката	Индикатор за ни-вото на вода	Изход за водата	Вход за чиста вода
UK	Резервуар для добавок	Подача води	Засувка	Стік для бруд-ної води	Чищення філь-тра Ручки	Індикатор рівня води	Стік води	Подача чистої води
RU	Емкость для прудовых добавок	Подача воды	Запорный ши-бер	Сток грязи	Чистка филь-тра Функция ручки	Сигнализатор уровня воды	Сток воды	Подача свежей воды
CN	用于池塘附加装装置的容器	水入口	闸阀	排污口	过滤器清洗手柄功能	水位指示器	排水口	新鲜水进口



## Preklad originálu Návodu na použitie

### VÝSTRAHA

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- Pred prácou s prístrojom vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené zásahom elektrického prúdu! Skôr ako siahnete do vody, odpojte od elektrickej siete prístroje s napätím >12 V AC alebo >30 V DC.

#### Bezpečná prevádzka

- Používajte pre prístroj len originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Nikdy nevykonávajte technické zmeny na prístroji.
- Na prístroji vykonávajte iba činnosti, ktoré sú opísané v tomto návode. Ak nie je možné problémy odstrániť, kontaktujte autorizované miesto zákaznickeho servisu alebo v prípade pochybností výrobcu.
- Filter nesmie v žiadnom prípade pretekať. Hrozí nebezpečenstvo vypustenia jazierka.

#### O tomto návode na používanie

Víta Vás OASE Living Water. S kúpou **BioSmart 18.000/36.000** ste urobili dobré rozhodnutie.

Pred prvým použitím prístroja si starostlivo prečítajte návod na použitie a oboznámte sa s prístrojom. Všetky práce na tomto prístroji a s týmto prístrojom smú byť vykonávané len podľa priloženého návodu.

Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre správne a bezpečné používanie.

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte. Pri zmene vlastníka, prosím odovzdajte ďalej aj návod na použitie.

#### Symbyly v tomto návode

##### Výstražné upozornenia

Výstražné pokyny v tomto návode sú klasifikované signálnymi slovami, ktoré indikujú mieru ohrozenia.



#### VÝSTRAHA

- Označuje možnú nebezpečnú situáciu.
- V prípade nerešpektovania môže mať za následok smrť alebo najťažšie poranenia.



#### UPOZORNENIE

Informácie, ktoré slúžia na lepšie porozumenie alebo na predchádzanie možným vecným škodám alebo poškodeniu životného prostredia.

## Použitie v súlade s určeným účelom

BioSmart 18.000/36.000, ďalej nazývaný „prístroj“, sa smie používať iba nasledovne:

- Pro mechanické a biologické čistenie záhradných jazierok
- Prevádzka pri dodržaní technických údajov.

Pro prístroj platia nasledujúce obmedzenia:

- Nikdy nečerpajte iné kvapaliny než vodu.
- Nepoužívať pre komerčné alebo priemyslové účely.
- Nepoužívať v spojení s chemikáliami, potravinami, ľahko zápalnými alebo výbušnými látkami.

## Montáž

Položte odtokovú rúrkou pre výtok vody k jazierku a hadicu pre odtok nečistôt ku kanalizácii alebo do záhonu (8) s dostatočným spádom. Postavte prístroj na pevný a rovný podklad vo vzdialenosti minimálne 2 m od okraja jazierka (7) tak, aby nemohol byť zaplavený. Dbajte na voľný prístup k veku, aby ste mohli vykonávať práce na prístroji. Aby sa zabránilo tlakovým stratám, položte to najkratšie hadicové spojenie s najväčším možným vnútorným priemerom s minimom záhybov tak, aby bolo chránené a odrežte stupňovité hadicové hrdlo (2) u vhodnej značky. Nasadte resp. naskrutkujte hadicu pre prítok vody na otvorené stupňovité hadicové hrdlo a zaistite hadicovou sponou. Nasadte ploché tesnenie na závit stupňovitého hadicového hrdla, prestrčte závit stupňovitého hadicového hrdla prítokom vody, nasadte zvnútra na závit O-krúžok, naskrutkujte vtokovú trysku zvnútra na stupňovité hadicové hrdlo tak, aby otvor smeroval smerom dole. Druhý vtok vody uzatvorte uzavretým hadicovým hrdlom (s výnimkou montáže predradného prístroja UVC **OASE**, napr. Bitron C, Vitronic 18-36). Položte hadicu tak, aby bola chránená proti pošliapaniu a bez zalomenia a pripojte čerpadlo. V normálnej filtračnej prevádzke by mal byť odtok nečistôt uzatvorený zátkou. Avšak pre trvalé namontovanie 2" hadice na odtok nečistôt odskrutkujte zátku z odtoku nečistôt, navlečte prevlečnú maticu cez stupňovité hadicové hrdlo 2", nasadte resp. naskrutkujte hadicu a zaistite hadicovou sponou, vložte ploché tesnenie do prevlečnej matice a hadicové hrdlo 2" s prevlečnou maticou pevne naskrutkujte na odtok nečistôt. Voliteľne môžete na prípojku čistej vody (1) namontovať trvalo 1/2"- prípojku pre záhradnú hadicu a na prípojke vzduchu pripojiť pre obohatenie vody kyslíkom vzduchovací prístroj pre jazierka **OASE** AquaOxy.

## Uvedenie do prevádzky

Skontrolujte pred uvedením do prevádzky, či sú všetky spony na vnútornom veku zatvorené. Cez komory pre prísady do jazierok je možné pridávať do filtra a jazierka prísady ako iniciátor filtra (voliteľné). Zapnite čerpadlo. Upozornenie: Filtr BioSmart je biologický filtračný systém a potrebuje pri novej inštalácii niekoľko týždňov, než dosiahne plnú biologickú účinnosť.

## Čistenie a údržba



### VÝSTRAHA

Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené nebezpečným elektrickým napätím!

- Skôr než siahnete do vody, vypnite všetky zariadenia, ktoré sa vo vode nachádzajú.
- Pred prácami na prístroji vypnite sieťové napätie.

Čistite prístroj len v prípade potreby, pre optimálny rozvoj biologickej zložky filtra nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky, pretože tieto usmrcujú baktérie vo filtračných penách. Vyčistite filtračný systém ihneď, akonáhle je zvonku vidieť plavák na signalizáciu stavu vody. Vypnite čerpadlo a otvorte veko prístroja.

### Čistenie vložiek z filtračnej peny

Pre mechanické čistenie vložiek z filtračnej peny zatiahnite za čistiace držadlá a niekoľkokrát nie príliš silno „zapumpujte“ (3). Popri prípade odskrutkujte uzáver z odtoku nečistôt, otvorte uzatvárací posúvadlový uzáver (4), až voda úplne vytečie, opäť zatvorte uzatvárací posúvadlový uzáver, postup pri čistení podľa potreby 2-3 krát opakujte. Pokiaľ je to nutné, vyberte filtračné penové vložky a vyčistite ich čistou vodou. K tomu zatlačte západky čistiacich držadiel silno na stranu, až sa uvoľní spojenie k vnútornému veku. Uvoľnite spony na vnútornom veku a snímte ho. Stiahnite vložky z filtračnej peny z držiaku vložiek (6), nádobu, vnútorné veko, veko a vložky z filtračnej peny čisto ostriekajte čistou vodou. Vyčistené filtračné penové vložky opäť nasadte na držiaky vložiek zelenou filtračnú penovú vložku na čierny držiak vložiek). T'ahajte držadlá držiakov z penových vložiek zdola zárezmi vo vnútornom veku, až držiaky peny zapadnú. Nasadiť vnútorné veko do nádoby filtra a preklopiť všetky spony hore, nasadiť veko filtra a zapnúť čerpadlo. Pokiaľ plavák ukazateľa stavu vody po vymytí ešte stále ukazuje stredné až silné znečistenie, nasadte nové vložky z filtračnej peny.

### Čistenie ukazateľa stavu vody

Ukazateľ stavu vody otočiť pribl. o 30° proti smeru hodinových ručičiek (5) a vytiahnuť z vnútorného veka. Zátku a plavák vyberte z krytu ukazateľa stavu vody a vyčistite čistou vodou. Namontujte späť v opačnom poradí tak, aby sa plavák mohol voľne pohybovať v kryte.

## Uloženie/prezimovanie

- Pri teplotách vody pod 8 C alebo najneskôr vtedy, keď sa očakávajú mrazy, musíte uviesť zariadenie mimo prevádzku.
- Vypust'te prístroj a vykonajte dôkladné čistenie a skontrolujte na poškodenie.
- Odstráňte všetky filtračné média a vyčistite ich a skladujte v suchu pri teplote nad bodom mrazu.
- Miesto uloženia musí ležať mimo dosah detí.
- Zakryte nádobu filtra tak, aby do neho nemohla vniknúť dažďová voda.
- Vypustite všetky hadice, potrubia a prípojky, pokiaľ je to možné.

## Poruchy

Porucha	Príčina	Odstránenie
Voda nie je číra	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prístroj ešte nie je dlho v prevádzke</li> <li>- Nevhodný výkon čerpadla</li> <li>- Voda je mimoriadne znečistená</li> <li>- Rybacia a zvieracia násada je príliš vysoká</li> <li>- Filtračné peny sú znečistené</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dokonalé biologické čistenie sa dosahuje až po niekoľkých týždňoch</li> <li>- Novo nastavte výkon čerpadla</li> <li>- Odstráňte riasy a listie z jazierka, vymeňte vodu</li> <li>- Orientačná hodnota: pribl. 60 cm dĺžky ryby na 1 m<sup>3</sup> vody</li> <li>- v jazierku</li> <li>- Vyčistiť filtračné peny</li> </ul>

## Súčasti podliehajúce opotrebeniu

- Filtračné peny

## Náhradné diely

S originálnymi dielmi od firmy OASE zostane prístroj bezpečný a bude aj naďalej spoľahlivo fungovať. Výkresy náhradných dielov a náhradné diely možno nájsť na našich internetových stránkach.



[www.oase-livingwater.com/spareparts\\_INT](http://www.oase-livingwater.com/spareparts_INT)

## Likvidácia







### UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Prístroj znefunkčnite odrezaním kábla a zlikvidujte ho cez príslušný zberný systém.

DE	Typ	Abmessungen	Gewicht	Wasserdurchfluss	Anschlüsse	Wasserablauf	Schmutzablauf	Filterschwämme (blau)	Filterschwämme (rot)	Filterschwämme (grün)	Wassertemperatur
EN	Type	Dimensions	Weight	Water flow	Connections	Water drain	Sludge drain	Foam filters (blue)	Foam filters (red)	Foam filters (green)	Water temperature
FR	Type	Dimensions	Poids	Débit d'eau	Raccordements	Sortie d'eau	Sortie des impuretés	Eponges filtrantes (bleu)	Eponges filtrantes (rouge)	Eponges filtrantes (vert)	Température de l'eau
NL	Type	Afmetingen	Gewicht	Doorstromend water	Aansluitingen	Waterafvoer	Vuilafvoer	Filterschuimen (blauw)	Filterschuimen (rood)	Filterschuimen (groen)	Watertemperatuur
ES	Tipo	Dimensiones	Peso	Caudal de agua	Conexiones	Salida de agua	Salida de agua sucia	Elementos de espuma filtrantes (azul)	Elementos de espuma filtrantes (rojo)	Elementos de espuma filtrantes (verde)	Temperatura del agua
PT	Tipo	Dimensões	Peso	Caudal	Conexões	Saída de água	Descarga de impurezas	Filtros de espuma (azul)	Filtros de espuma (vermelho)	Filtros de espuma (verde)	Temperatura da água
IT	Tipo	Dimensioni	Peso	Flusso d'acqua	Allacciamenti	Scarico dell'acqua	Scarico dello sporco	Elementi filtranti diespanso (blu)	Elementi filtranti diespanso (rossi)	Elementi filtranti diespanso (verdi)	Temperatura dell'acqua
DA	Type	Dimensioner	Vægt	Vandgennemstrømning	Tilslutninger	Vandaflob	Smudsaflob	Filter (blåt)	Filter (rødt)	Filter (grønt)	Vandtemperatur
NO	Type	Mål	Vekt	Vanngjennomstrømning	Tilkoblinger	Vannavløp	Smussavløp	Filtersvamp (blå)	Filtersvamp (rød)	Filtersvamp (grønn)	Vanntemperatur
SV	Typ	Mått	Vikt	Vattenflöde	Anslutningar	Vattenutlopp	Smutsavlopp	Skumfilter (blå)	Skumfilter (röda)	Skumfilter (gröna)	Vattentemperatur
FI	Tyyppi	Mitat	Paino	Veden läpivirtaus	Liitännät	Vedenpoisto	Lianpoisto	Suodattinsienet (sininen)	Suodattinsienet (punainen)	Suodattinsienet (vihreä)	Veden lämpötila
HU	Típus	Méreték	Súly	Vízáfolyás	Csatlakozók	Vízkiezetés	Szennyelfolyó	Szűrőhabok (kék)	Szűrőhabok (piros)	Szűrőhabok (zöld)	Víz hőmérséklet
PL	Typ	Wymiary	Ciężar	Przepływ wody	Przyłącza	Odpływ wody	Odpływ zanieczyszczeń	Pianka filtracyjna (niebieska)	Pianka filtracyjna (czarna)	Pianka filtracyjna (zielona)	Temperatura wody
CS	Typ	Rozměry	Hmotnost	Průtok vody	Připojky	Odtok vody	Odtok nečistot	Filtrační pěnové vložky (modré)	Filtrační pěnové vložky (červené)	Filtrační pěnové vložky (zelené)	Teplota vody
SK	Typ	Rozmery	Hmotnosť	Prietok vody	Pripojky	Odtok vody	Odtok nečistôt	Filtračné peny (modré)	Filtračné peny (červené)	Filtračné peny (zelené)	Teplota vody
SL	Tip	Dimenzije	Teža	Vodni pretok	Priključki	Odtok vode	Odtok umazane vode	Filtrirne gobe (modre)	Filtrirne gobe (rdeče)	Filtrirne gobe (zeleno)	Temperatura vode
HR	Tip	Dimenzije	Masa	Protok vode	Priključci	Ispust vode	Odvod prijavštine	Plavi pjenasti filtri	Crveni pjenasti filtri	Zeleni pjenasti filtri	Temperatura vode
RO	Tip	Dimensiuni	Masă	Debitul de apă	Conexiuni	Evacuarea apei	Evacuarea murdăriei	Bureți de filtrare (albaștri)	Bureți de filtrare (roșii)	Bureți de filtrare (verzi)	Temperatura apei
BG	Тип	Размери	Тегло	Воден дебит	Връзки	Изход за водата	Изход за мръсотията	Филтриращи гъби (сини)	Филтриращи гъби (червени)	Филтриращи гъби (зелени)	Температурата на водата
UK	Тип	Розміри	Вага	Протік води	Підключення	Стік води	Стік для брудної води	Фільтрувальні губки (сині)	Фільтрувальні губки (червоні)	Фільтрувальні губки (зелені)	Температура води
RU	Тип	Размеры	Вес	Проток воды	Соединения	Сток воды	Сток грязи	Фильтровальные губки (синие)	Фильтровальные губки (красные)	Фильтровальные губки (зеленые)	Температура воды
CN	型号	尺寸	重量	水流量	接头	排水	排污	过滤海绵 (蓝色)	过滤海绵 (红色)	过滤海绵 (绿色)	水温
BioSmart	18.000	382 x 555 x 408 mm	5,08 kg	max. 5.500 l/h	1" - 1 1/2"	DN 75	2"	2	1	1	min. +8 °C
	36.000	767 x 555 x 408 mm	10,7 kg	max. 8.000 l/h				4	4		

				
DE	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.	Bei Frost, das Gerät deinstallieren!	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung
EN	Protect from direct sun light.	Remove the unit at temperatures below zero (centigrade).	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
FR	A protéger du rayonnement solaire direct.	Retirer l'appareil en cas de gel	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
NL	Beschermen tegen rechtstreeks zonlicht.	Bij vorst het apparaat deïnstalleren!	Niet bij het normale huisvuil doen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
ES	Protégase contra la radiación directa del sol	Desinstale el equipo en caso de heladas.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso
PT	Proteger contra radiaçãosolar directa.	Em caso de geada, desinstalar o aparelho!	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização
IT	Proteggere contro radiazione solare diretta.	In caso di gelo disinstallare l'apparecchio!	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
DA	Beskyt mod direkte solindstråling.	Afmontér apparatet ved frostvejr!	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald!	OBS! Læs brugsanvisningen
NO	Beskytt mot direkte solstråling.	Ved frost, demonter apparatet!	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen
SV	Skyddas mot direkt solstråling.	Demontera apparaten innan första frosten!	Får inte kastas i hushållsoporna!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
FI	Suojattava suoralta auringonvalolta.	Laite on purettava ennen pakkausia.	Ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana!	Huomio! Lue käyttöohje
HU	Óvni kell a közvetlen nap-sugárzástól.	Fagy esetén a készüléket le kell szerelni!	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót
PL	Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.	W razie mrozu zdeinstalować urządzenie!	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!
CS	Chránit před přímým slunečním zářením.	Při mrazu přístroj odinstalovat!	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
SK	Chránit' pred priamym slnečným žiarením.	Pri mraze prístroj odinštalovať!	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie
SL	Pred direktnimi sonnimi -žarki-zašitite.	Ne zmrzali demontirajte napravo!	Ne zavrzite skupaj z gospodinjскими odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
HR	Zaštítiti od izravno sunčevog zračenja.	U slučaju mraza deinstalirajte uređaj!	Nemojte ga bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Protejați de razele directe ale soarelui.	În perioadele cu îngheț dezinștalați aparatul !	Nu aruncați în gunoii menajer !	Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Предпазвайте от директно-попадане на слънчеви лъчи.	При опасност от измръзване деинсталирайте уреда!	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук!	Внимание! Прочетете упътването
UK	Охороняти від прямого сонячного випромінювання.	Перед морозами пристрій необхідно демонтувати	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію.
RU	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	При наступлении морозов прибор демонтировать!	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию
CN	防止阳光直射。	霜冻时，拆卸设备！	不要同普通的家庭垃圾一起处理！	注意！ 请阅读使用说明书。





**OASE GmbH · [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)**

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany



22762/10-17